

Содержание







Предисловие	6
Китай	6
Китайский язык	15
Принципы транслитерации	17
Русские буквы в транскрибировании китайского языка	19



Знакомство. Общение	22
Приветствие. Прощание	22
Обращение	23
Знакомство. О себе	24
Национальность	26
Основные вопросы	27
Поздравления	30
Хобби	31
Анкета	32
Семья	35
Семейное положение	37



Работа. Профессия	38
Учеба	43
Благодарность. Просьба. Извинение	46
Согласие. Несогласие. Сомнение	47
Владение языком	49
Экстренные ситуации	51
Путешествие	53
На границе	53
Визовый режим	57
Аэропорт. Путешествие на самолете	61
Такси. Прокат транспортных средств	67
Железнодорожный вокзал. В поезде	70

Метро	74	Театр	110
Направления	75	Кино	115
		Другие развлечения	119
 Гостиница	78	 Питание	121
Бронирование и выбор номера	78	О еде	121
Проблемы в номере	83	Посуда. Приборы	123
Отъезд из гостиницы	88	В ресторане	124
		Напитки	128
		Алкогольные напитки	131
 Город	89	Мясо	133
Как найти дорогу	89	Рыба и морепродукты	134
Осмотр достопримечатель- ностей	90	Особенности китайской кухни	135
Обмен валют	95	Меню	142
Почта. Телефон. Интернет-кафе	98	Кулинарное искусство	149
		Овощи	154
 Досуг	103	Фрукты. Ягоды	155
Спорт	103		



Магазины и услуги	157
Покупки	157
Обувь	161
Сувениры	163
Электротехника	164
Ювелирные изделия и украшения	165
Часы	166
Мебель	167
Постельные принадлежности	168



Здоровье	169
Медицинское обслуживание	169
Части тела	175
В аптеке	177
Салон красоты	179
Предметы ежедневного пользования	182



Приложение	184
Вывески.	
Указатели	184
Местоимения	185
Счет	187
Время. Календарь	191
Погода	196
Цвета	200
Животные.	
Птицы	201
Статистика	204
Канцелярские принадлежности	206
Метрическая система	208
Праздники	209
Названия некоторых стран	214
Бизнес	218
Телефония	222



ПРЕДИСЛОВИЕ

Китай

Общая информация о стране. Географическое положение

Китай является третьей по величине (9,6 млн км²) страной в мире после России и Канады и почти равен всей Европе. Расстояние от северной до южной границы составляет 5500 км, а от западной до восточной — 5200 км. На востоке и юге Китай выходит к Тихому океану — протяженность береговой линии достигает 18000 км. Здесь имеются обширные низменности, на западе страны располагаются огромные пустыни, самые высокие в мире плоскогорья и горные хребты, а на севере лежат безбрежные монгольские степи. Более 2/3 территории Китая занято горами.

Доминирующее положение в рельефе Китая занимает Тибетское нагорье, высота которого превышает 4000 м над уровнем моря. Здесь

находится несколько высочайших вершин мира, в том числе и самый высокий пик — Джомолунгма (высота — 8848 м). Отсюда же берут свое начало главные реки Китая — Янцзы и Хуанхэ.



Янцзы, известная также как Чанцзян (Длинная река), или Голубая река — самая крупная река Китая, вторая в мире по длине (6300 км), уступающая только Нилу. Янцзы охватывает около одной пятой всей территории страны, протекая через девять из двадцати трех провинций, снабжает водой 400 млн человек и питается почти семью сотнями притоков. Вторая по величине водная артерия Китая — это Хуанхэ, Желтая река. Ее длина — 4845 км. Именно в бассейне Хуанхэ в 7—5 тыс. до н. э. зародились неолитические культуры, из которых со временем выросла великая китайская цивилизация.

Китай имеет сухопутную границу почти со всеми крупными государствами Восточной Азии, причем значительная ее часть приходится на Россию, Монголию и центральноазиатские страны СНГ — Казахстан, Киргизию, Таджикистан. Соседями Китая на западе являются также Афганистан, Индия, Непал, на юге — Бутан, Мьянма, Лаос и Вьетнам, а на северо-востоке — Северная Корея. На море Китай граничит также с Японией и Филиппинами. В территориальных водах Китая насчитывается до 5 тысяч островов, среди которых выделяются Тайвань и Хайнань.



Административная система

В состав Китайской Народной Республики входят 22 провинции, 5 автономных районов и 4 города центрального подчинения (Пекин, Шанхай, Тяньцзинь и Чунцин) и особые административные районы: Сянган (Гонконг), Аомэнь (Макао) и остров Тайвань. Столица страны и резиденция правительства — Пекин.

Климат

Большая часть территории — это зона умеренного климата с жарким летом и мягкой зимой. На южном острове Хайнань климат тропический, там круглый год светит солнце. Наиболее холодно зимой на севере Китая.

Население

По численности населения Китай, как известно, намного опережает все страны мира. Сейчас в Китае насчитывается более 1,3 млрд жителей, что составляет 20 % населения всего земного шара. Избыточность населения породила в китайском обществе немало серьезных проблем.



В последние два десятилетия власти КНР проводят политику строгого ограничения рождаемости, которая не распространяется на национальные меньшинства. Не менее серьезные проблемы создает и крайне неравномерное размещение населения. 90% населения Китая живет лишь на 1/5 части его территории, главным образом на востоке страны. Громадные пространства на севере и западе Китая заселены очень слабо либо вообще безлюдны.

Китайцы называют себя ханьцами — людьми, которые отсчитывают свое существование, начиная с династии Хань (206 г. до н.э. — 220 г. н.э.), и составляют 92% населения всего Китая. Оставшиеся 8%, которые составляют 55 национальностей, называют национальными меньшинствами: чжуаны, уйгуры, хуэй (дунгане), тибетцы, мяо, маньчжуры, монголы, буи, корейцы и др.

Язык

Большая часть населения Китая говорит на мандаринском диалекте китайского языка пу-тун-хуа. Именно он является официальным языком Китайской Народной Республики. Население страны составляет



более 1,3 млрд человек, а значит, мандаринский диалект используют больше, чем все другие языки мира, включая английский. Помимо пун-хуа, существуют еще девять других диалектов китайского языка, например кантонский, маньчжурский, мяо.

В китайской письменности не существует алфавита, его заменяют иероглифы. Система письменности возникла на основе пиктограмм, которые использовались первобытными охотниками-собираателями, чтобы записывать слова, обозначающие людей, животных и предметы. Конечно, за долгую историю человечества письменность изменилась, но до сих пор существуют несколько иероглифов, сохранных в первоначальном виде. Сегодня существует примерно 50 тысяч иероглифов, из них активно используется около 5 тысяч. Считается, что хорошо образованный китаец должен знать от 6 до 8 тысяч иероглифов. Чтобы читать китайские газеты, понадобится овладеть 2—3 тысячами символов.

Религия

Основные философские системы Китая возникли примерно за 5 веков до н. э. Эти философские учения, в отличие от западных, не имели строгой церковной иерархии, предписывающей верующим, как им следует

мыслить и поступать. Религия в Азии — дело сугубо личное, это возможность установить связь со своими божествами. Основателей религий в Азии почитают как мудрецов, а отнюдь не как богов.

Наиболее распространенными учениями являются: конфуцианство (200—300 млн приверженцев), буддизм (свыше 300 млн) и даосизм (около 20 млн).



Валюта

Денежной единицей является юань, в котором 10 цзяо (тияо), в одном цзяо (тияо) — 10 фэней. Все три единицы известны под собирательным названием жэньминьби (RMB), или «народные деньги».

Выпускаются банкноты номиналом в 100, 50, 10, 5, 2 и 1 юань; 1, 2 и 5 цзяо (тияо). Также существуют монеты достоинством в 1 юань, 1, 2 и 5 цзяо.

1 доллар США равен приблизительно 6,8 юаням.

Курс юаня устанавливается государством. Кредитные карты American Express, Visa, Master Card, Diners Club в основном принимаются к оплате только в крупных городах. Все наличные расчеты на территории страны производятся только в местной валюте. Обмен валюты можно произвести в банках или в обменных пунктах в отелях и аэропортах.



Время

На всей территории Китая действует пекинское время. Разница во времени с Москвой зимой +5 часов, летом +4 часа, с Украиной +6, +5 соответственно.

Телефонная связь

Для звонков в Россию необходимо набрать 007 (код России) + код города + нужный вам номер телефона.

Звонить лучше по телефонной карте, которую можно приобрести на ресепшн в отеле (это на 25—30% дешевле, чем звонить из номера).

Электричество

Напряжение в сети — 220 В. Штепсельные розетки и вилки, как правило, европейского образца.

Транспорт

Основные средства передвижения в Китае — велосипед, автобус и такси. В крупных городах — Пекине, Шанхае, Гуанчжоу — имеется метро.

Для передвижения по городу лучше пользоваться такси. На крыше автомобиля имеется табличка «ТАХІ», а на стекле проставлена оплата за 1 км пути, посадка оплачивается отдельно. Оплата производится по показаниям счетчика.

Велорикша — экзотический вид передвижения. Договариваться о цене желательно до поездки.

Аренда автомобиля

Аренда автомобиля возможна только с водителем, т. к. международные права недействительны на территории Китая.

Чаевые

Их принято давать носильщикам и за массаж в гостинице, но не в ресторанах и не в такси, где вам обязаны дать сдачу.

Виза

Визу в КНР и Гонконг оформляют в консульском отделе Посольства КНР в Москве. Документы, необходимые для получения визы:





загранпаспорт, действующий не менее 6 месяцев, 1 фото, анкетные данные, приглашение. Срок оформления — 7 дней.

Посольство КНР в РФ

117330, Россия, г. Москва, ул. Дружбы, 6
Телефон: (+7 095) 938-2006, 143-1543, 143-1540
Факс: (+7 095) 143-1951

Генконсульство КНР в Санкт-Петербурге

190121, Санкт-Петербург, наб. Канала Грибоедова, 134
(прием: пн. — пт. 8.30—17.00)
Телефон: (812) 113-7605
Факс: (812) 114-7959

Посольство РФ в КНР

100600 Пекин, ул. Дунчжимэнь Бэйчжунцзе, 4
4, Dongzhimen Beizhongjie, Beijing, 100600 China
Телефон: (8-10-8610) 65-32-2051, 65-32-1381
Факс: (8-10-8610) 65-32-4851
E-mail: embassy@russia.org.cn

Китайский язык



Для транскрибирования китайской письменности (иероглифов) на основе русской азбуки применялась и применяется транскрипция Палладия (Петра Ивановича Кафарова (1817—1878 гг.)).

Однако с точки зрения преподавания общенародного китайского языка «пу-тун-хуа» транскрипция Палладия несовершенна. Существующая помимо нее транскрипция Тжона также не является идеальной при изучении китайской фонетики.

В китайском языке каждая морфема (значимый слог) передается отдельным иероглифом. «Пу-тун-хуа» содержит около 400 слогов. Количество же различных морфем во много раз больше, что объясняется наличием омонимов (слов или морфем с одинаковым написанием и звучанием, но разным смыслом). Вот почему в китайской письменности такое большое количество иероглифов; в официальном списке только наиболее употребительных иероглифов приблизительно 3500.

За последнее время для более чем 500 иероглифов приняты упрощенные начертания. Для записи китайского слова требуется столько иероглифов, сколько в нем слогов. Как правило 1 слово — это 1, 2, иногда 3, 4 иероглифа.



Границы между словами не отмечаются пробелами, на смену вертикальным строкам, пишущимся справа налево, пришли горизонтальные строки, пишущиеся слева направо.

Применение латинского алфавита в китайском языке было официально утверждено 11 февраля 1958 г. (см. алфавит). На данном этапе алфавит еще не заменяет иероглифику, он является лишь вспомогательным видом письменности.

Aa — a

Jj — jie

Ss — es

Bb — be

Kk — ke

Tt — te

Cc — ce

Ll — el

Uu — u

Dd — de

Mm — em

Vv — ve

Ee — e

Nn — ne

Ww — wa

Ff — ef

Oo — o

Xx — xi

Gg — ge

Pp — pe

Yy — ya

Hh — ha

Qq — qiu

Zz — z

Ii — i

Rr — ar